



UA

**Кулер HotFrost**  
**(Апарат для нагрівання та охолодження води)**  
Інструкція з експлуатації  
**Модель: V450AMI Black**



Дякуємо Вам за купівлю кулера **HotFrost**

Будь ласка, уважно повністю прочитайте цю інструкцію, так як в ній містяться інструкції з безпечної установки, експлуатації та обслуговування апарату. Дотримуйтесь її і збережіть для подальшого використання.



## Правила техніки безпеки

### Увага! Не вмикайте апарат в мережу без води!

Цей апарат призначений для домашнього використання в обсязі, характерному для домашнього господарства. Домашнє використання має на увазі також використання на кухнях для персоналу магазинів, офісів, а також для використання гостями невеликих готелів, пансіонатів і аналогічних місць перебування. Використання апарату в цілях і обсягах, відмінних від вищевказаних, є порушенням правил належної експлуатації апарату.

Не допускається користування приладом особами (в тому числі дітьми до 8 років включно) зі зниженим рівнем фізичного, психічного або розумового розвитку чи що не володіють достатнім досвідом і знаннями, за винятком випадків, в яких користування апаратом проводиться під наглядом особи, відповідальної за їх безпеку, або після відповідного інструктажу.

#### Небезпека отруєння!

Не застосовуйте в апарат воду, мікробіологія і мінеральний склад якої не відомі, а також воду, що містить вуглекислий газ. Ні в якому разі не пийте рідину для видалення накипу і бактерій.

Користування приладом допускається тільки у внутрішніх приміщеннях при температурі 18 °C – 38 °C на висоті не вище 1200 м над рівнем моря.

Цей апарат слід підключати та експлуатувати тільки з урахуванням даних, наведених на заводській фірмовій табличці, розташованій на задній стінці апарату. Апаратом можна користуватися тільки в разі, якщо він сам і його кабель електроживлення не мають пошкоджень. Ніколи не ставте важкі предмети на кабель електроживлення. Ніколи не занурюйте в воду апарат або кабель електроживлення.

Електробезпека експлуатації апарату гарантується тільки в разі підключення обладнання до системи електроживлення із заземленням.

У випадку несправності приладу негайно вимкніть з розетки.

Вимикайте апарат від мережі під час його обслуговування (чищення). Щоб уникнути замикання електропроводки не слід використовувати подовжувачі, перехідники, а також самостійно модифікувати штепсель.

Щоб уникнути виникнення небезпечної ситуації ремонт апарату повинен виконуватися тільки персоналом сервісної служби.

Не залишайте апарат включеним без нагляду, для його повного відключення від електроживлення вийміть вилку кабелю живлення з розетки.

#### Увага!

Якщо кабель живлення пошкоджено, його обов'язково необхідно замінити. Ця заміна має бути здійснена кваліфікованим спеціалістом для такого типу робіт.

Вода, температура якої вище +55 °C, може викликати термічний опік, не підставляйте руки і інші частини тіла під кран апарату.

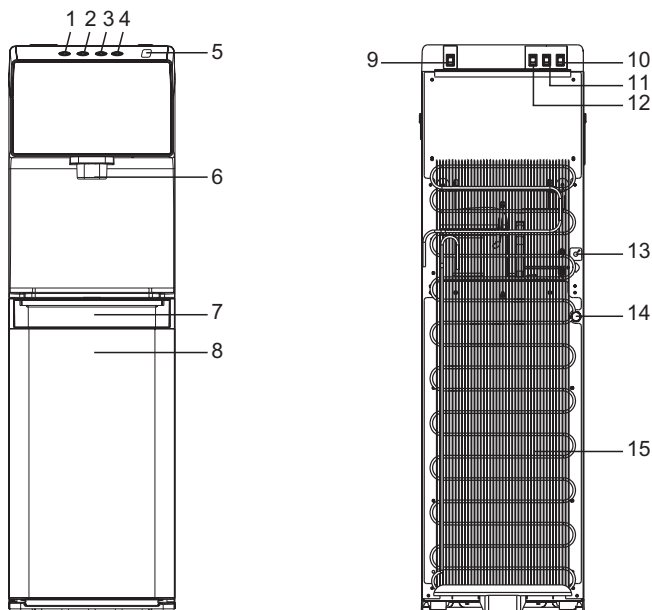
Тримайте джерела відкритого вогню подалі від апарату.

## **Зміст**

<b>Загальні відомості .....</b>	<b>5</b>
Індикація .....	6
Кнопки подачі води.....	6
Вимикачі нагріву і охолодження.....	6
Налаштування та використання безконтактної функції подачі холодної води.....	7
Набір гарячої води.....	8
Функція автоматичного озонування (самоочищення) .....	8
Сифон.....	9
Тримач сифона .....	10
Підсвічування апарату .....	10
<b>Установка апарату і підготовка до включення .....</b>	<b>10</b>
Підготовка до експлуатації та включення апарату .....	11
<b>Заміна бутилі .....</b>	<b>11</b>
<b>Догляд за апаратом .....</b>	<b>12</b>
Небезпека ураження електричним струмом! .....	12
Чистка корпусу апарату .....	12
Декальцинація і дезінфекція внутрішніх частин апарату .....	13
Транспортування, умови експлуатації, зберігання Захист від замерзання .....	13
<b>Самостійне усунення дрібних несправностей.....</b>	<b>14</b>
<b>Технічні характеристики .....</b>	<b>15</b>
<b>Утилізація.....</b>	<b>15</b>
<b>Умови гарантії.....</b>	<b>16</b>
<b>ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН .....</b>	<b>20</b>

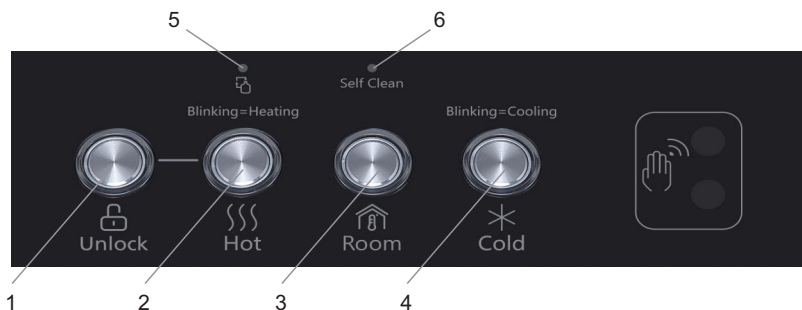
## Загальні відомості

Цей апарат призначений для нагріву та охолодження питної бутильованої води, розфасованої в полікарбонатні бутлі об'ємом 10–19 літрів.



Малюнок 1. Схема апарату V450AMI Black

1. Кнопка «захист від дітей»
2. Кнопка подачі гарячої води
3. Кнопка подачі води кімнатної температури
4. Кнопка подачі холодної води
5. Сенсор безконтактної подачі води
6. Кран подачі води
7. Лоток каплезбірника
8. Дверцята
9. Тумблер (кнопка старту) функції озонування
10. Вимикач нагріву (червоний)
11. Вимикач охолодження (зелений)
12. Вимикач підсвічування
13. Кабель електроживлення
14. Отвір зливу гарячої води
15. Решітка конденсатора



Малюнок 1а. Кнопки подачі води і індикація

## Індикація

Кнопка подачі гарячої води (мал. 1а–2): індикатор горить червоним. Індикатор буде блимати, коли функція нагріву працює, після цього індикатор вимкнеться. Перед подачею гарячої води спочатку натисніть на кнопку «захисту від дітей» (мал. 1а–1), потім натисніть кнопку гарячої води. Якщо ви натиснете і налиєте гарячу воду, індикатор загориться і згасне, коли ви відпустите кнопку.

Кнопка подачі води кімнатної температури (мал. 1а–3): індикатор горить жовтим коли ви натискаєте і наливаєте воду. Коли ви відпустите кнопку, індикатор згасне.

Кнопка подачі холодної води (мал. 1а–4): індикатор горить синім. Індикатор буде блимати, коли система охолодження працює, після цього індикатор вимкнеться. Якщо ви натиснете і налиєте холодну воду, індикатор загориться і згасне, коли ви відпустите кнопку.

Індикатор порожнього бутля (мал. 1а–5) вмикається через 5–10 хвилин після того як вода в бутлі закінчилася і пора замінити бутиль.

## Кнопки подачі води

Поставте чашку або іншу ємність для води на лоток каплезбірника (мал. 1–7) під кран подачі води. Щоб налити гарячу воду спочатку натисніть на кнопку «захисту від дітей» (мал. 1а–1), потім натисніть кнопку подачі гарячої води (мал. 1а–2). Щоб налити воду кімнатної температури або холодну воду, натисніть і утримуйте кнопки подачі води кімнатної температури або холодної води (мал. 1а–3, 1а–4). В силу технічних особливостей крана допустиме підкапування води в обсязі 5–10 мл, після кожного використання апарату, краплі стікають в лоток каплезбірника.

## Вимикачі нагріву (мал. 1–10) і охолодження (мал. 1–11)

Для включення (**ON**) / відключення (**OFF**) опцій нагріву або охолодження переведіть тумблери в відповідне положення. Не вмикайте дані опції, коли апарат не заповнений водою.

## **Налаштування та використання безконтактної функції подачі холодної води**

**Увага! Функція не може бути використана для подачі гарячої води!**

### **1. Ввімкнення і відключення безконтактної функції.**

Спочатку кулер поставляється з передналаштованою включеною функцією, що дозволяє користуватися холодною водою без дотику до кнопки подачі холодної води. Для подачі води, користувачеві потрібно просто підвести і утримувати долоню руки над рівнем датчика.

Щоб відключити безконтактну функцію необхідно одночасно натиснути і утримувати (зазвичай близько 3 секунд) кнопки блокування і подачі гарячої води до моменту, коли почне блимати підсвічування кнопки блокування і кнопки подачі холодної води. Це означає, що безконтактна функція буде відключена через 10 секунд, якщо не будуть зроблені будь-які інші дії. Якщо «вимкнути» безконтактну функцію необхідно повернути в активний (включений) режим, потрібно відключити апарат від мережі, тим самим зробивши скидання налаштувань до заводських, або виконати маніпуляції описані нижче в пункті **2 (а-д)**.

**Увага!** В апараті немає ніякого датчика, який би повідомляв, що функція безконтактного набору води ввімкнена або відключена. Про активність цієї функції свідчить сам фізичний факт безконтактного набору холодної води.

### **2. Встановлення максимального обсягу порції для функції безконтактного набору води.**

Для налаштування максимального обсягу (порції), яку в подальшому кулер зможе максимально налити при одному безконтактному наборі холодної води, необхідно:

- а.** встановити під кран подачі води ємність, яка послужить мірним орієнтиром і запобіжить розплюскуванню і переливу води з лотка каплезбірника;
- б.** одночасно натиснути і утримувати (зазвичай близько 3 секунд) кнопки блокування і подачі гарячої води;
- в.** коли почне блимати підсвічування кнопки блокування і кнопки подачі холодної води, необхідно розмістити долоню над поверхнею безконтактного датчика;
- г.** долоню необхідно утримувати над датчиком в інтервалі від 0 до 40 секунд, індикатори кнопок в цей час перестануть блимати і будуть підсвічувати кнопки безперервно;
- д.** як тільки обсяг порції виявиться достатнім, відведіть долоню в сторону від безконтактного датчика, індикатори кнопок згаснуть.

Все, обсяг порції води налаштований.

## **Увага!**

Налаштування порції води не має на увазі, що набрати холодну воду безконтактним способом можливо просто провівши долонею над датчиком. Долоню необхідно утримувати над датчиком протягом усього часу подачі води в чашку (або іншу ємність).

Налаштування порції дозволяє уникнути переливу і виставити визначений стандартний об'єм води, який буде відповідати часто використовуваному обсягу чашки (або іншій ємності).

Вимкнення апарату скине налаштування до заводських (функція безконтактного набору буде включена, порція максимального набору виставлена на значення 1 літр (30 секунд подачі води)).

### **3. Набір холодної води.**

Повернення до нормального режиму набору холодної води і безконтактна функція можуть співіснувати. Це означає, що можна налити холодну воду, як за допомогою сенсорної кнопки, так і за допомогою безконтактної функції.

Щоб налити холодну воду, розмістіть долоню в 1–2 см над датчиком, розташованим під зображенням (символом) безконтактної функції і утримуйте долоню в такому положенні. В результаті спрацює підсвічування кнопки подачі холодної води і через півтори секунди полетиться вода з крана. Долонь від датчика забирається тільки тоді, коли набрана потрібна порція води.

Якщо подача води припинилася до того, як долонь була відведена від безконтактного датчика – це значить, що спрацювало налаштування максимального обсягу в одній порції. При необхідності набору більшого обсягу повторіть процедуру описану вище.

### **Набір гарячої води**

Подача гарячої води працює в звичайному режимі через використання кнопок.

Для набору гарячої води необхідно натиснути кнопку «захисту від дітей» і потім кнопку подачі гарячої води. Кнопка «захисту від дітей» після натискання блимає близько 3 секунд, після чого можливість набору гарячої води (якщо набір води не почався) буде знову заблокована.

### **Функція автоматичного озонування (самоочищення)**

Вашому апарату не буде потрібна додаткова дезінфекція, якщо функція автоматичного озонування буде активна.

#### **• Ручний запуск функції озонування.**

Переконайтеся, що апарат підключено до мережі, натисніть чорний перемикач на задній панелі (мал. 1–9) і утримуйте 5 секунд, щоб запустити озонування. Про початок процесу сповістить миготливий індикатор озонування (мал. 1а–6).



### • Процес озонування.

У процесі самоочищення індикатор функції озонування (мал. 1а–б) блимає постійно. Робочий час озонування триває 15 хвилин (*в цей час апарат працює трохи голосніше*), а потім вивільнення озону продовжиться ще 30 хвилин.

Повний цикл озонування займає 45 хвилин. Протягом цього часу не наливайте та не пийте воду. По завершенні озонування індикатор (мал. 1а–б) припинить блимання.

### • Режим автоматичного запуску функції озонування.

Ручний запуск озонування автоматично тягне за собою і запуск режиму автоматичного щодобового спрацьовування функції самоочищення, прив'язаною до часу останнього ручного старту. Апарат буде виробляти озонування кожні 24 години.

### • Відключення режиму автоматичного запуску озонування.

Для відмови від автоматичного озонування перезавантажте апарат (відключіть від мережі шляхом вилучення кабелю живлення з розетки, а потім через 5–10 хвилин знову ввімкніть).

**Увага!** Для автоматичного озонування краще вибрати години, в які Ви звичай не користуєтеся водою, наприклад, нічні години. Так, якщо ручний запуск озонування зробити в 00:01, то функція буде виконуватися щодня в цей час.

### • Повторний запуск режиму автоматичного озонування.

У разі відключення або перепаду електроенергії режим автоматичного запуску функції озонування виявиться скинутим до заводських налаштувань (режим відключений).

Для повторного запуску режиму щоденного автоматичного озонування необхідно виконати процедуру ручного запуску озонування, описану вище.

### **Увага!**

Якщо необхідно змінити час початку самоочищення (озонування), то необхідно виконати наступні дії:

- відключити режим автоматичного запуску функції озонування;
- дочекатися часу, яке підходить для щоденного початку озонування;
- вручну запустити процес озонування.

## **Сифон**

Сифон знаходиться всередині шафки і призначений для подачі води з бутля в баки апарату. Сифон складається з кришки і трубки. Трубка сифона повинна бути стерильна, так як знаходиться в воді, яку ви п'єте з апарату. Необхідно стежити, щоб трубка не засмічувалася.

## Тримач сифона

Тримач сифона розташований зверху на дверцятах шафки з внутрішньої сторони. Закріпіть на ньому сифон, коли змінюєте бутель, це допоможе зберегти чистоту сифона.

## Підсвічування апарату

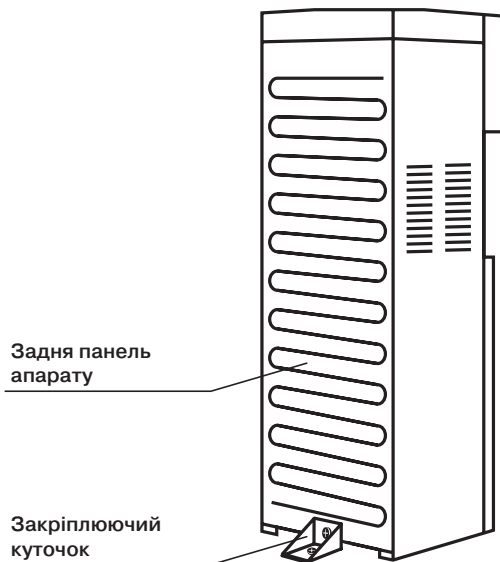
Підсвічування даного пристрою вмикається і вимикається за допомогою вимикача, розташованого на задній панелі апарату (мал. 1–12).

## Установка апарату і підготовка до включення

Звільніть апарат від упаковки.

Переконайтеся в тому, що параметри електромережі відповідають параметрам, зазначеним на табличці з технічними даними, розташованій на задній стінці апарату.

Апарат слід встановлювати на рівній, твердій поверхні, відстань між стіною і апаратом повина бути не менше 15 см. Не встановлюйте апарат поблизу нагрівальних та опалювальних приладів. Захищайте прилад від прямого попадання сонячних променів. Не ставте апарат в сирому приміщенні. Щоб уникнути псування майна і замикання проводки електромережі в разі розгерметизації і протіканню бутлі, не рекомендується ставити апарат поряд з дорогими меблями і побутовими електроприладами.



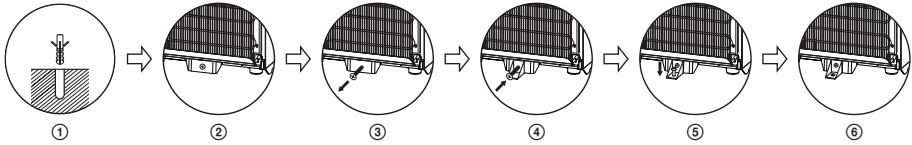
Мал. 2. Фіксація апарату

Після зберігання апарату в холодному приміщенні або після транспортування при температурі нижче 0 °С, перед підключенням до електромережі необхідно залишити апарат на 2–3 години при кімнатній температурі розпакованим.

Щоб уникнути падіння апарату, закріпіть апарат, слідуючи інструкціям на мал. 2 і 2а.

1. Використовуйте закріплюючі елементи – закріплюючий куточок і гвинт.
2. Зробіть отвір на поверхні, до якої плануєте закріпити апарат (підлога, підставка, стіл і т.д.). Вставте дюбель в отвір, як показано на малюнку 2а (1).

3. На задній панелі апарату знизу по центру витягніть закріплюючий гвинт за допомогою викрутки. Потім прикладіть закріплюючий куточок і закріпіть його гвинтом на апараті, як показано на малюнку 2а (2–4).
4. Поставте апарат закріплюючим куточком на отвір і закріпіть апарат закріплюючим гвинтом до поверхні, як показано на малюнку 2а (5–6).



Мал. 2а. Фіксація апарату

### Підготовка до експлуатації та включення апарату

1. Протріть бутиль перед установкою і помістіть перед відкритою шафкою.
2. Зніміть гігієнічну плівку і кришку з горловини бутлі.
3. Поставте трубку сифона в бутиль.
4. Встановіть бутиль в шафці, закрийте дверцята.
5. Переконайтеся, що вимикачі нагріву і охолодження знаходяться в положенні **OFF**.
6. Підключіть кабель електроживлення до електромережі, після чого відразу запрацює насос апарату, який закачує воду з бутілі у внутрішні баки. Необхідно почекати близько 3–5 хвилин поки все внутрішні резервуари апарату заповняться водою і насос не припинить роботу.
7. Переконавшись, що вода з крана при подачі гарячої води йде безперервно, встановіть вимикачі нагрівання та охолодження в положення **ON**.  
Перед першим використанням рекомендується злити по 500 мл води через кран натисканням кожної кнопки подачі води. Якщо кабель електроживлення і вимикач нагріву були включені, коли система ще не заповнилася водою повністю, спрацює термозахист, який зможе відключити тільки фахівець сервісного центру.
8. Дочекайтеся завершення процесів нагрівання та охолодження. При першому включенні (або після тривалого відключення) – охолодження триває близько 1 години і 20 хвилин (до відключення індикатора), нагрів – близько 10 хвилин.

### Заміна бутілі

Коли вода в бутілі закінчиться, через 5 хвилин загориться індикатор порожньої бутілі. Одночасно з датчиком спрацює відключення режимів нагріву і охолодження води, якщо вони були включені. Навіть якщо користувач буде

активно продовжувати зливати воду з крана до моменту спрацьовування індикатора порожньої бутілі – це не повинно викликати занепокоєння на предмет можливого спрацьовування термозахисту при включеному режимі нагріву води. У штатному режимі експлуатації, якщо вручну через отвір зливу гарячої води (мал. 1–14) не проводиться спеціальний злив води з системи, в баку гарячої води конструктивно передбачена затримка мінімально необхідного рівня води для безпечної експлуатації.

Для заміни бутілі:

1. Встановіть вимикачі нагрівання та охолодження в положення **OFF**. Відключення і включення нагріву і охолодження при заміні бутлі здійснюється виключно за допомогою вимикачів нагрівання та охолодження, а не кабелем електроживлення.
2. Відкрийте дверцята, переставте бутіль з сифоном на підлогу поруч з апаратом.
3. Дістаньте сифон з бутілі і розмістіть його на тримачі сифона.
4. Виконуйте покроково пункти 1–8 розділу «Підготовка до експлуатації та включення апарату».

Після короткочасного відключення апарату від мережі електроживлення повторне включення допускається через 2–3 хвилини.

## Догляд за апаратом

### Небезпека ураження електричним струмом!

Перед чищенням, декальцинацією, дезінфекцією апарату необхідно від'єднати кабель електроживлення апарату від розетки. Ніколи не занурюйте апарат у воду. Не користуйтеся паровими очисниками для проведення чистки апарату. Ніколи не використовуйте для чищення апарату абразивні засоби для чищення, а також засоби для чищення, що містять активні розчинники (наприклад: бензин, гас, ацетон).

Декальцинацію і дезінфекцію\* апарату необхідно проводити не рідше, ніж один раз в 3 місяці.

Також рекомендується проводити дезінфекцію апарату перед першим використанням апарату або при його першому включенні після тривалої перерви.

\* Якщо в процесі експлуатації апарату була включена і щодня використовується функція автоматичного самоочищення (озонування), то додаткова обробка внутрішніх частин апарату дезінфікуючими розчинами не потрібно.

### Чистка корпусу апарату

1. Вимкніть апарат від електромережі.
2. Протріть корпус апарату м'якою вологою матерією.

3. Зніміть змінні деталі з апарату і ретельно промийте їх з невеликою кількістю миючого розчину, призначеного для миття посуду.  
Ніколи не мийте змінні деталі апарату будь-яким іншим способом, окрім як вручну.
4. Відкрийте дверцята і протріть відсік для бутлі.
5. Ретельно змийте мильний розчин і витріть поверхні насухо.

## Декальцинація і дезінфекція внутрішніх частин апарату

1. Вимкніть апарат від електромережі.
2. Вийміть порожню бутіль з шафи апарату.
3. Візьміть ємність для води і злийте холодну і гарячу воду (дотримуючись обережності або дочекавшись зниження температури гарячої води до безпечного рівня) через кран подачі води.
4. Залишки води в системі необхідно злити, відкривши пробку з отвору для зливу води, розташованого на задній стінці апарату, після чого закрити отвір.
5. Для очищення внутрішніх частин апарату використовуйте спеціальні засоби для чищення кулерів відповідно до інструкції до їх застосування.  
Рекомендації по використанню тих чи інших засобів можна отримати за телефонами «гарячої лінії» організації імпортера бренду «HotFrost» (вказані в даній інструкції в розділі «Умови гарантії») або на сайтах виробника [www.hotfrost.ua](http://www.hotfrost.ua), [www.hotfrost.md](http://www.hotfrost.md).
6. Промийте апарат чистою водою: необхідно залити в систему близько 4 літрів чистої води, потім злити через кран і отвір для зливу. При необхідності повторіть процедуру.

## Транспортування, умови експлуатації, зберігання

### Захист від замерзання

Щоб уникнути пошкоджень апарату, викликаних замерзанням в холодну пору року при його транспортуванні і зберіганні в неопалюваному приміщенні необхідно повністю злити воду із системи апарату:

1. Встановіть вимикачі нагрівання та охолодження в положення **OFF**.
2. Вийміть вилку кабелю електроживлення з розетки.
3. Злийте холодну воду через кран подачі води.
4. Переконайтеся, що гаряча вода в апараті охолола і тільки після цього злийте гарячу воду, відкривши пробку отвору для зливу води, розташованого на задній стінці апарату.

## Самостійне усунення дрібних несправностей

Якщо апарат функціонує неправильно або не працює взагалі, перевірте наступні моменти, перш ніж звертатися в сервісний центр:

Несправність	Можлива причина	Як можна усунути
Не тече вода з крана	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Закінчилась вода в бутілі</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Негайно вимкніть нагрів і охолодження апарату, замініть бутель, після повного заповнення системи водою, включіть нагрів та охолодження апарату</li> </ul>
Індикатор порожньої бутілі горить, але вода в бутілі ще не закінчилась	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Занадто інтенсивне використання апарату</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Перезавантажте апарат: відкрийте дверцята, потім закрийте її. Дочекайтеся, поки баки апарату наповняться водою</li> </ul>
Апарат не нагріває і / або не охолоджує воду	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Занадто інтенсивне використання апарату, внаслідок чого вода не встигає нагріватися/охолоджуватися</li> <li>✓ Апарат не підключений до електромережі</li> <li>✓ Вимикачі нагріву/охолодження знаходяться в положенні <b>OFF</b></li> <li>✓ Після включення нагріву/охолодження пройшло мало часу (індикатори нагріву/охолодження горять)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Кілька хвилин не користуйтеся апаратом, дочекайтеся поки індикатор нагріву і охолодження згасне</li> <li>✓ Підключіть апарат до електромережі</li> <li>✓ Встановіть вимикачі нагріву/охолодження нагріву в положення <b>ON</b></li> <li>✓ Кілька хвилин не користуйтеся апаратом, дочекайтеся поки індикатор нагріву і охолодження згасне</li> </ul>
Протікання води	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Порушена герметичність, бутиль має мікротріщини</li> <li>✓ Слабо затягнута зливна пробка отвору для зливу</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Замінити бутиль</li> <li>✓ Закрутіть щільніше зливну пробку</li> </ul>

## Технічні характеристики

Електроживлення:	220–240 В, ~50/60 Гц
Потужність нагріву:	650 Вт
Потужність охолодження:	100 Вт
Тип охолодження, хладагент:	Компресорне, R134a
Температура та продуктивність нагріву:	≤90°C, 5,5 л/г
Температура та продуктивність охолодження:	≤10°C, 2 л/г
Температура навколишнього середовища:	18–38°C, ST
Клас енергоефективності охолодження:	Клас А
Клас енергоефективності нагріву:	Клас В

**Гарантійний термін – 2 роки (24 місяці)**

**Термін служби – 7 років (84 місяці)**

## Утилізація

Утилізуйте упаковку відповідно до вимог охорони навколишнього середовища.

Електричні і електронні пристрої не повинні утилізуватися разом зі звичайними побутовими відходами. Після закінчення терміну служби викидайте апарат через спеціальні пункти прийому, зазначені урядом або місцевими органами влади. Утилізація старого пристрою допоможе запобігти потенційно шкідливому впливу на навколишнє середовище і здоров'я людини.

Для отримання більш докладної інформації про порядок утилізації побутової техніки та упаковки зверніться на «гарячу лінію» виробника.

## Умови гарантії

Гарантія виробника надається на придбаний Вами апарат, до якого при покупці був виданий Гарантійний талон відповідно до чинного законодавства країни, в якій проведена покупка даного апарату.

Дана гарантія поширюється виключно на пошкодження, викликані виробничим браком або дефектом матеріалу, виявлені протягом гарантійного терміну. Виробник ремонтує виріб, але не несе відповідальності щодо випадкових або непрямих збитків, пов'язаних з несправністю. Єдиним зобов'язанням виробника по даній гарантії є ремонт апарату, на який поширюються умови даної гарантії, згідно з чинним законодавством.

**Увага!** Важлива інформація для споживачів: перед першим використанням апарату уважно ознайомтеся з доданою інструкцією по експлуатації.

Використання апарату в цілях або в умовах, відмінних від зазначених в інструкції, є порушенням правил належної експлуатації апарату.

Гарантія не поширюється на появу звичайних для приладу шумів і вібрацій: звук роботи охолоджувальних та нагрівальних вузлів системи апарату, звук переливання води, на появу конденсату на поверхнях.

Гарантія не включає обслуговування по догляду, рекомендоване в інструкції.

Звертаємо особливу увагу, що використання води з підвищеним вмістом фтору, призводить до окислення внутрішніх деталей апарату (бак нагріву, трубки та ін.).

Виробник не несе відповідальності за недоліки в апараті, якщо сервісною службою буде виявлено хоча б один з наступних пунктів:

1. Пошкодження викликано механічним, електричним або тепловим впливом.
2. Перегрів Тену та / або включення термозахисту внаслідок експлуатації апарату без води при включеному положенні перемикача нагріву – **ON**.
3. Пошкодження виникло після передачі апарату споживачеві внаслідок: недбалого поводження з апаратом, порушення правил користування, транспортування, зберігання; дій третіх осіб; дій непереборної сили (пожежі, природної катастрофи тощо); попадання сторонніх предметів (комах, гризунів, побутового сміття тощо) і / або сторонніх рідин; порушення технічних вимог, в тому числі нестабільності параметрів електромережі, згідно застосовуваного законодавства країни; вібрації, неправильної вентиляції, використання підвищеного або неправильного живлення або вхідної напруги, опромінення, електростатичних розрядів, включаючи розряд блискавки.
4. Виявлено несанкціонований розбір або ремонт апарату.
5. Відсутність документів, що підтверджують факт і дату купівлі апарату, а також доказів, що підтверджують право споживача на гарантійний ремонт.



6. Невідповідність серійного номера апарату номеру, вказаному в гарантійному талоні, а також сліди фальсифікації серійного номера, або його відсутність.
7. Пошкодження виникло внаслідок використання апарату з аксесуарами і бутлями, тип, стан і стандарт яких не відповідає рекомендаціям виробника апарату.
8. Виявлено наявність твердих відкладень солей жорсткості (накипу) в нагрівальному баку та інших вузлах і деталях апарату.
9. Пошкодження деталей, ймовірність експлуатування яких істотно вище звичайної за характером їх використання, а також пошкодження скляних і переміщуваних вручну пластикових деталей.

Гарантія не поширюється на компоненти, які вимагають періодичної заміни протягом терміну служби апарату (запобіжники, лампи, світлодіоди і т.п.).

**Увага!** Вентилятори і інші пристрої охолодження, схильні до механічного зносу, впливу пилу і вологи, можуть бути замінені протягом 14 днів з дня покупки, за умови наявності заводського дефекту (для апаратів з термoeлектроною (електронною) системою охолодження).

Дотримання рекомендацій і вказівок, що містяться в інструкції з експлуатації (правилах користування), допоможе уникнути проблем в експлуатації апарату і його обслуговуванні.

Вирішення питання про доцільність ремонту вузлів апарату, що вийшли з ладу або їх заміни, залишається за службами сервісу. Сервісний центр має право замінити дефектні деталі апарату новими або відновленими. Всі замінені деталі стають власністю сервісного центру.

Аналогічний товар на час ремонту не надається. Ремонт проводиться в термін не більше 45 днів.

Апарат приймається на гарантійний ремонт тільки в чистому вигляді (очищеним від пилу, побутових забруднень) і при відсутності води в системі.

Якщо випадок не буде визнаний гарантійним, то всі витрати з пересилання, доставки, навантаження, перевірки якості, ремонту, вартості використаних для ремонту запчастин і зберігання апарату оплачує Покупець.

Крім зазначених вище гарантій фірма-виробник не надає будь-яких інших гарантій (явних чи неявних, встановлених законом і т.д.) щодо якості, продуктивності, точності, надійності, придатності для конкретного застосування і т.д.

Ця гарантія не обмежує Ваших законних прав, включаючи права, які не підлягають виключенню чи обмеженню, і права щодо сторони, у якої Ви придбали апарат.

Рекомендуємо Вам користуватися послугами тільки авторизованих сервісних центрів.

Для підтвердження дати купівлі приладу під час гарантійного ремонту або пред'явленні інших, передбачених законом, вимог переконливо просимо зберігати документи про купівлю (чек, квитанцію, документи, що підтверджують дату і місце купівлі), а також акти АСЦ, що містять інформацію про проведені ремонти.

### **Авторизовані сервісні центри HotFrost**

**Україна: 0-800-7-555-36 (дзвінок безкоштовний), [service@hotfrost.ua](mailto:service@hotfrost.ua)**

**Молдова: +373 (69) 777613, (22) 555021, [office@arabuna.md](mailto:office@arabuna.md)**

Адреси та телефони сервісних центрів можуть змінюватися без попереднього повідомлення покупців. Контактну інформацію про сервісні центри у Вашому регіоні Ви можете уточнити за вищевказаними телефонами «гарячої лінії».

### **Інформація для користувачів продукції HotFrost**

**Виробник:** ХОТФРОСТ ЛІМІТЕД, Флат А, 8/Ф, Кінгсвелл Комерціал Тауер, 171 Локхарт Роад, Ван Чай, Гонконг.

**Імпортер на територію України, який уповноважений на прийняття претензій:**

**Україна:** ТОВ «ЕКОТРОНІК УКРАЇНА», 65062, м. Одеса, вул. Сонячна, буд. 5, оф. 607, тел.: 0-800-7-555-37 (дзвінок безкоштовний),

[www.hotfrost.ua](http://www.hotfrost.ua), [info@hotfrost.ua](mailto:info@hotfrost.ua)

**Молдова:** +373 (69) 777613, (22) 555021, [www.hotfrost.md](http://www.hotfrost.md), [info@hotfrost.md](mailto:info@hotfrost.md)



## ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Відмітка про продаж апарату **Hotfrost**  
(заповнюється організацією-продавцем)

Модель

V450AMI Black

Серійний номер \*

Назва фірми-продавця

Дата купівлі \*

М.П.

Печатка/штамп фірми-продавця

\* пункт заповнюється в тому випадку, якщо ці дані не містяться в документах про купівлю виробу (касовий чек, товарна накладна). Серійний номер апарату (S/N) складається з 16 цифр і розташований на задній частині виробу і на товарній упаковці. Приклад, V450AMIBM1080001, де

1. V – тип підлоговий
2. A – нижнє завантаження
3. M – сенсорне управління
4. I – функція безконтактного набору води
5. B – колір чорний (Black)
6. V450AMIB – заводський код продукту
7. M108 – номер партії
8. 0001 – номер продукту в партії

Претензій до зовнішнього вигляду і комплектності не маю. Апарат отриманий в справному стані. З правилами і умовами гарантії, порядком повернення і основними споживчими властивостями ознайомлений (а) і згоден (-на).

Підпис покупця \_\_\_\_\_